

# El SanBernardino

www.sanbernardo.cl @sanbernardo.cl f Ilustre Municipalidad de San Bernardo

DISTRIBUCIÓN GRATUITA



# 1121 ESTUDIANTES DE LA COMUNA FUERON BENEFICIADOS CON LA BECA MUNICIPAL

PAG.7

San Bernardo cuenta con nueva ordenanza de vida saludable

PAG.11

Presidente Piñera y Alcaldesa inauguraron nueva 14 comisaría de Carabineros

PAG.4

TU MASCOTA TU FAMILIA

Información sobre la instalación de microchip y calendario de clínicas.

PAG.6

Más de mil personas celebraron el We Tripantu en el Pucará de Chena

PAG.9



**Nora Cuevas Contrera**

Alcaldesa de San Bernardo



Iniciamos un segundo semestre con muy buenas noticias para San Bernardo en diversas áreas, poniendo en relevancia temas tan importantes para mejorar nuestra convivencia como la seguridad, la educación y cuidado de nuestras mascotas. A mediados de junio y con la presencia del Presidente Sebastián Piñera tuvimos la alegría de realizar el corte de cinta de la 14ª Comisaría de Carabineros ubicada en O'Higgins 326. Un anhelado sueño de los sanbernardinos reconstruido después del terremoto de 2010. Hoy contaremos con un lugar que permitirá recibir y hacer más operativas las denuncias de miles de vecinos y combatir la delincuencia, en cuyo contexto, nosotros como vecinos tenemos la gran responsabilidad de hacer las denuncias para perseguir al delincuente.

En el mismo contexto, como alcaldesa participé de la promoción del proyecto de Ley Antiportonazo junto a diversos ediles de la Región Metropolitana, interpretando el sentir de millones de personas que día a día han visto menoscabada su seguridad con el aumento de este tipo de delitos. Este proyecto busca modificaciones legislativas que, por ejemplo, permitirían aumentar la pena al receptor de un vehículo robado, de manera que comprar un auto robado sea equivalente a haberlo robado, así como el aumento de penas en toda la cadena delictiva.

En el ámbito de la educación tuvimos la satisfacción de entregar 1.121 becas a nuestros estudiantes, cumpliendo un año más con un apoyo concreto a la familia para mejorar el acceso a la educación de nuestros niños y jóvenes. Y pensando en la tenencia responsable, un tema que hoy adquirió una gran importancia al otorgar a las mascotas un espacio merecido en una sociedad que hoy los reconoce y los cuida más. Es por ello que como municipio ya iniciamos el proceso de instalación de microchip, cuyo calendario usted podrá ver en esta edición.

Esperamos seguir mejorando en seguridad pero con el apoyo de sus denuncias vecinos, conformando una sociedad más responsable con el cuidado de nuestras mascotas y con 1.121 niños y jóvenes que hoy tienen más herramientas para consolidar el sueño de un futuro educativo, en el que como municipio quisimos se parte a través de la entrega estas becas.

# Antonio Paillafil Llancaleo

**Considerado el mejor tallador de Chile**, alabado por su trabajo en todo el mundo, formando a muchas personas en su taller Pillán Mamul, que se desarrolla en la Casa de la Cultura. Aquí nos cuenta de su vida y su trabajo investigativo del pueblo mapuche.

**"Estando en el colegio hubo una discriminación. Y de repente yo veía, ¿por qué ellos se reían?"**

Mis profesores y mis apellidos, (ellos) lo resaltaban, y se producían las carcajadas en el colegio y no entendía por qué se reían.

Entonces eso me motivo a mí, osea no me derrumbó sino que me motivó para buscar más allá. Por qué mis papás eran morenos, por qué mis papás eran así, por qué hablaban de esta forma y por qué se reían y empecé a investigar sobre mi cultura. De los 10 años ya empecé a irme de la casa, osea no a irme sino que me arrancaba a ver mis cosas, de dónde provenía, quién eres y todo eso.

**Gran parte de mi vida la he vivido en San Bernardo. Pero mis papás primero llegaron a lo que antes era Barranca, del sector de Cerro Navia, ahí llegaron. Es que Barranca nunca fue barranca sino que también era Aguarranca, que significa mil metros, igual que la Legua. Del centro de Santiago hacia allá mil metros y del centro para acá también. Eran como los suburbios de Santiago y apegados al Río Mapocho.**

San Bernardo me ha sostenido, en definitiva a pesar que he tenido un pequeño taller, me he podido desarrollar desde aquí hacia afuera. Y nosotros tenemos 3 mil quinientas piezas repartidas por el mundo, con un concepto de ir limpiando, de poder ir manteniendo la tierra que es única, osea si una persona se va a marte ya no pasa a ser humano, ya no pasa a ser terrenal, osea se pierde el concepto de humano. Porque ya su forma y todas las formas que tienen como no lo tienen, que la tierra es única, marte no es igual. Así que cambiaría la forma de la persona. Todo.

Mi cosmovisión es terrenal, humana y espiritual. Como te explico es que para mi cultura lo más esencial son las mujeres y lo más completo en la tierra son las mujeres. Porque además las mujeres tienen dos sentidos más que el hombre y nosotros provenimos de ahí, porque es desde la matriz, y nosotros nacimos con un margen de error porque somos hombres, pero nacimos de una mujer. Y de la madre tierra que nos cuida también. Ya, pero los dos sentidos más de la mujer son el sentido de percepción y el sentido de desdoblamiento. Las mujeres se pueden meter a cualquier lado espiritualmente y pueden dominar el mundo siempre que se conozcan y además cuando la ataca el ego o la vanidad llegan a los 5 sentidos. Pero si son buenas mujeres podrían desarrollarse mucho más.



Representante Legal: Nora Cuevas Contreras, Alcaldesa de San Bernardo · Dirección: Eyzaguirre 450, San Bernardo.

Editor: Rodrigo Mera Núñez · Periodista: Marcela Rodríguez Rojas · Fotógrafo: Boris Moya Ávila · Corrector de textos: Yuri Pérez Herrera · Diseño: Gonzalo Galaz Armijo

Redes Sociales: Boris Moya Ávila · Imprenta: RR Donnelley · Fono: 22 9270000 · Correo: contacto@sanbernardo.cl



Con diversos recorridos:

# Vecinos disfrutaron de las diversas actividades

## en el Día del Patrimonio Cultural

► Este año esta importante celebración se realizó en todo el país por dos días consecutivos, para poder responder a la demanda de los vecinos de San Bernardo y a todos los chilenos a lo largo del país.

El 26 y 27 de mayo, cientos de sanbernardininos disfrutaron de la celebración del Día del Patrimonio, que se festejó en todo Chile y que en la comuna tuvo diversos panoramas pensados para toda la familia. Las visitas al archivo histórico comunal y a la biblioteca municipal; exposición fotográfica patrimonial; relato histórico de la Casa de la Cultura; exposición de artesanía en madera y recorrido por el Salón Consistorial; apertura de la cripta y recorrido por la catedral; exposición patrimonio tangible con Bomberos, Carabineros, Infantería y la 2ª de motorizados del Ejército; presentación de la Corporación Cultural de Organilleros de Chile y recorridos por la viña Casas Viejas de Chena, fueron parte de la gran puesta en escena que realizó la municipalidad para celebrar este importante hito nacional.



Patrimonio cultural:

## Poetas sanbernardininos de ayer y de hoy

Daniela Catrileo y Baldomero Lillo son los escritores que destacamos en esta edición. Mostrando distintas épocas, que tienen un eje central San Bernardo, cuna de grandes artistas.

**Daniela Catrileo** (San Bernardo, Chile, 1987) Licenciada en educación y profesora de filosofía. Es integrante del Colectivo Mapuche Feminista [Rangiñtulewfü]. Durante el 2011 fue becaria de la fundación Neruda en la Chascona. Obtuvo la beca de creación Literaria (2012 y 2016) que otorga el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. Ha publicado los libros de poesía: Río Herido (2013, 2016), Invertebrada (2017) y el libro colectivo Niñas con palillos (Balmaceda Arte joven ediciones). Además, ha publicado en formato plaquettes Cada Vigilia (2007) y El territorio del viaje (2017). Actualmente prepara su próximo libro: "Guerra Florida".



\*Adelanto del libro «Guerra Florida» (Del Aire Editores) de Daniela Catrileo. Traducción al mapudungun por Arturo Ahumada y edición de traducción por Sergio Marinao.

Fecundaron a nuestras hermanas nos hicieron sus esclavas en el Círculo de Rocas Nos arrancamos borrachas bailando con nuestro violador Luego repartimos sus intestinos por el cordón montañoso de los Andes Tañi pu lamngen püñeñelngeingün Ngillanchekünungeyu Kura Kawñ mew Ngollilen lefmawiyu puruyu tayu nüntuetew iñchiñ Fey wüla pachüqkünüfiyu fey ñi küllche Andes pingechi füttra wingkulentu mew

**Baldomero Lillo** (Lota, 1867 - San Bernardo, 1923)

Nació el 6 de enero de 1867 en Lota, Chile. En los primeros años de su vida, Baldomero siguió los pasos de su padre, trabajaba en actividades de capataz o jefe de cuadrilla en las minas de carbón. Baldomero Lillo pasó a ser empleado subalterno en una de las pulperías de la Compañía minera. Al mismo tiempo que trabajaba, ocupó el resto de su tiempo para leer. Fue funcionario administrativo de la Universidad de Chile, prosiguiendo sus lecturas y se vinculó con otros escritores en la Colonia Tolstoiana, en San Bernardo; junto a autores como Fernando Santiván. Tras una fugaz incursión en la poesía, publicó los libros de cuentos Sub Terra (1904) y Sub Sole (1907), de corte naturalista. Hoy sus restos están en su tierra natal, Lota.



► Esta renovada comisaría está ubicada en calle O`Higgins 326 y se une a la 62 Comisaría ubicada en Avenida Colón sur 0713 y a la Prefectura Santiago Costa ubicada en Bulnes 927.

El jueves 14 de junio, la alcaldesa **Nora Cuevas** llegó hasta las nuevas dependencias de la 14 Comisaría de Carabineros junto al Presidente, **Sebastián Piñera**; el Ministro del Interior y Seguridad Pública, **Andrés Chadwick**; el General Director de Carabineros, **Hermes Soto**; la Subsecretaria de Prevención del Delito, **Katherine Martorell**; la Intendente de la Región Metropolitana **Karla Rubilar**; la Gobernadora de la Provincia de Maipo, **María José Puigredón**; los Diputados del Distrito, **Jaime Bellolio, Raúl Leiva; José Antonio Coloma y Leonardo Soto**; Consejeros Regionales, Concejales de la comuna de San Bernardo y vecinos, para inaugurar estas nuevas dependencias de Carabineros.

En la oportunidad el **Presidente Piñera** señaló que; "en esta comuna viven cerca de 300 mil habitantes, pero, además hay una importante población flotante y, por tanto, esta comisaría, cuya construcción se inició durante nuestro primer Gobierno, viene a llenar una necesidad muy sentida y muy urgente de los habitantes de la comuna de San Bernardo".

La primera autoridad comunal señaló que; "esto quedó decretado en el primer gobierno del Presidente Piñera, con todo lo que fue el tema del terremoto quedamos postergados y hoy día inaugurar esto que hace más cercano a Carabineros a la comunidad, para que podamos subir la cantidad de denuncias, para que veamos un plano real de lo que pasa acá" y agregó que; "está oficialmente inaugurada esta nueva comisaría, con más recursos, con más vehículos y bueno, como sanbernardina lo agradezco de todo corazón; sobre todo que el Presidente de la República, haya querido venir a estar con nosotros".

En la actividad también se anunció el ascenso póstumo al grado de suboficial mayor de Carabineros, del **cabo 1° Óscar Galindo**, quien fue asesinado la semana pasada durante un operativo policial en La Pintana. El Mandatario saludó afectuosamente a la familia del cabo Galindo y anunció la entrega de una pensión de gracia para sus tres hijos.



## Sanbernardininos ya cuentan nuevamente con la **14** Comisaría Centro de Carabineros

En Salón Montt Varas:

### Presidente firmó proyecto de Ley antiportonazos junto a diversos alcaldes de la Región Metropolitana

► Anteriormente los ediles se habían reunido en el mes de mayo con el Ministro del Interior para presentar una propuesta legislativa, ante el aumento de portonazos y la violencia que se está utilizando en estos atracos.



El lunes 11 de junio, la alcaldesa **Nora Cuevas** llegó hasta el Palacio de la Moneda para ser parte, junto a otros alcaldes y diputados, de la firma del Proyecto de Ley antiportonazos, que el Presidente **Sebastián Piñera**, firmó junto al ministro del Interior, **Andrés Chadwick** y el ministro de hacienda **Felipe Larraín**.

En la oportunidad el mandatario señaló que el objetivo de este proyecto de ley es detener el círculo vicioso entre la violencia ejercida por delincuentes dispuestos a intimidar, agredir y

llegar a matar para llevarse un auto, el cual es vendido en el mercado clandestino que se alimenta de estos vehículos.

Dentro de los puntos relevantes que tiene esta misiva destacan: La creación de un registro público de vehículos motorizados, el aumento de la pena al receptor de un vehículo robado, de manera que comprar un auto robado sea equivalente a haberlo robado y se aumentan las penas en toda la cadena delictiva.

## Los arreglos comenzarán en 2019: Alcaldesa e Intendenta

participaron en la presentación del nuevo diseño del Cerro Chena

► La primera etapa de esta iniciativa contempla la remodelación de la laguna, el cierre de los límites del parque, además de senderos, pasarelas, señalética, baños, quinchos y zonas de picnic, entre otros.



El sábado 12 de mayo, la alcaldesa **Nora Cuevas** llegó junto a la Intendenta **Karla Rubilar**, la gobernadora **María José Puigredón**, el arquitecto del proyecto, **Teodoro Fernández** autoridades regionales y comunales y vecinos para ser parte de la presentación del nuevo diseño del segundo pulmón verde de la Región Metropolitana.

El proyecto Cerros Isla de 2014, que la **Municipalidad de San Bernardo** ganó con la presentación del Cerro Chena, hoy ya cuenta con el financiamiento del Gobierno Regional por un monto de 13 mil millones para hacer realidad este sueño de más de 20 años de la comunidad sanbernardina, que comenzó con los amigos del

Chena, que fueron los primeros en cuidar este espacio que hoy será remodelado y mejorado para los más de 5 mil vecinos que cada fin de semana visitan este recinto. Además, en la oportunidad, se destacó que en los periodos que se vayan realizando las distintas remodelaciones y obras de construcción, el parque seguirá abierto a la comunidad.

En Rotary Club:

## Ministra Cecilia Pérez lanzó proyecto de Fondo de Fortalecimiento 2018 en San Bernardo

► Estos Fondos de Fortalecimiento tienen como objetivo entregar apoyo financiero a iniciativas de carácter local, regional y nacional cuya finalidad sea la promoción del interés general en temas como derechos ciudadanos, asistencia social, educación, salud, medio ambiente, entre otros.

En Polideportivo Alberto Larraguibel:

## Ministra del Deporte realizó Cuenta Pública participativa en San Bernardo

► Durante la ceremonia también se firmó un importante convenio para seguir potenciando el deporte en la comuna y trabajar en post de la vida sana.

El lunes 4 de junio la alcaldesa **Nora Cuevas** llegó hasta las dependencias de Rotary Club para recibir junto a más de 600 dirigentes a la Ministra Secretaria General de la Republica, **Cecilia Pérez**, quien vino hasta la comuna junto al director de la división de Organizaciones Sociales, **Álvaro Pillado** y el encargado nacional de la unidad de Fondos Concursables de la Segegob, **Eugenio Aguiló** para lanzar en **San Bernardo** el Fondo de Fortalecimiento de Organizaciones de Interés Público 2018, impulsado por el **Ministerio Secretaría General de Gobierno**.

El miércoles 23 de mayo, la Ministra del Deporte, **Pauline Kantor**, el Subsecretario del Deporte, **Kael Becerra**; la Alcaldesa de San Bernardo, **Nora Cuevas**; diversas autoridades regionales y 600 vecinos se reunieron en el **Polideportivo Alberto Larraguibel**, para ser parte de la Cuenta Pública participativa del Ministerio del Deporte.

En la presentación, la primera autoridad comunal junto a la ministra, firmaron un convenio entre Municipalidad de San Bernardo y el Ministerio del Deporte para trabajar en el objetivo de llegar a cinco millones de deportistas, donde el Ministerio del Deporte potenciará el alto rendimiento y el deporte formativo/recreativo.



VEN A JUGAR EN FAMILIA EL DÍA DEL NIÑO ESTE  
**DOMINGO 5 DE AGOSTO**  
PLAZA DE ARMAS DE SAN BERNARDO



Nuevo Registro Nacional de Mascotas:

# Ya se inició el proceso de instalación de microchip de mascotas en la comuna

## ATENCIÓN CLÍNICAS VETERINARIAS MÓVILES | JULIO 2018

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <b>MARTES 3</b><br>STA. TERESA           | <b>MIÉRCOLES 4</b><br>CONJUNTO HABITACIONAL MADRID | <b>JUEVES 5</b><br>LO HERRERA #59  | <b>SÁBADO</b><br>LAS PALMERAS IV             |
| <b>LUNES 9</b><br>PLAZA STA. BERNARDITA  | <b>MARTES 10</b><br>SAN LEÓN GRANDE                | <b>JUEVES 12</b><br>9:30 A 13:30 HRS. LO HERRERA #59<br>15:30 A 17:00 HRS. BENJAMIN VIEL | <b>MIÉRCOLES 18</b><br>VILLA PUERTO WILLIAMS |
| <b>JUEVES 19</b><br>CONDOMINIO LO BLANCO | <b>SÁBADO 21</b><br>LA SELVA                       | <b>LUNES 23</b><br>ROTONDA BENJAMIN VIEL   | <b>MIÉRCOLES 25</b><br>CARELMAPU             |
| <b>JUEVES 26</b><br>HORTENSIAS 3         | <b>LUNES 30</b><br>PARQUE COLÓN 2                  | <b>MARTES 31</b><br>VILLA RAPA NUI   |  |



Documentos que comprueban que es poseedor de la mascota son los siguientes:

- \*boleta de compra
- \*certificado de adopción.
- \*certificado de vacuna antirrábica.
- \*carnet sanitario o certificado emitido por médico veterinario.
- \*Los datos del animal que se deben acreditar son:
  - \*Nombre de la mascota.
  - \*Número de chip.
  - \*Especie.
  - \*Sexo.
  - \*Raza.
  - \*Color.
  - \*Edad mediante su fecha de nacimiento real o estimada.
  - \*Estado reproductivo.



¿Cómo puedo instalar el microchip a mi mascota?

- \*La persona que quedará como responsable, debe acercarse hasta la oficina de tenencia responsable de mascotas para comprar este dispositivo, el cual tendrá un costo aproximado de \$2.400 c/u.
- \*Una vez pagado el chip, se entregará una hora y fecha para la instalación del dispositivo.
- \*Luego de la implantación de este código, el médico veterinario del municipio le entregará un folleto con el número de chip de su mascota, con el cual deberá realizar la inscripción en el registro nacional de mascotas.

### INSTALACIÓN DE MICROCHIP ATENCIÓN PRIMARIA

Para mayores consultas llamar al 2 2578 86 63



WWW.SANBERNARDO.CL



SANBERNARDOCL



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO



San Bernardo  
Crece con todos



POR NOVENO AÑO CONSECUTIVO

1.121

# ESTUDIANTES FUERON BENEFICIADOS POR LA BECA MUNICIPAL 2018

El jueves 7 de junio, 1121 estudiantes de la comuna llegaron junto a sus familiares a la entrega anual de Becas Municipales 2018, la cual casi triplicó la cantidad de niños, niñas y jóvenes beneficiados en comparación al año anterior, con un presupuesto total de **\$192.000.000**.

Esta importante beca que se ha entregado por 9 años consecutivos, ha aumentado su presupuesto continuamente de 22 millones en 2009 a los 192 millones de este año. Los cuales se traducen en más becas para los estudiantes de la comuna.

La alcaldesa **Nora Cuevas** expresó su emoción ante esta importante actividad donde la ayuda económica para los niños, niñas y jóvenes de la comuna es fundamental, señalando que; "hay que mostrar el rostro de todos estos jóvenes beneficiados que me llenan de orgullo porque esto es un San Bernardo con mucho futuro, es un pequeño empujoncito a lo mejor, pero por Dios que sirve, porque es un reconocimiento a sus méritos. Yo creo que a los jóvenes hay que motivarlos, a los papás hay que premiarlos. Y la verdad es que es una de las actividades más lindas que vivimos en la municipalidad. Este presupuesto asignado, que son más de 190 millones, son simplemente un gesto de amor para el futuro de San Bernardo".

En la oportunidad, los funcionarios de la Dirección de Desarrollo Comunitario junto a la Directora Isabel Gálvez, realizaron un importante llamado para evitar el maltrato y el bullying entre los niños, niñas y jóvenes, con una presentación de la canción Chiquitita dime por qué? mostrando gráficas con frases alusivas para concientizar a los presentes sobre este tipo de maltratos que ha aumentado en Chile.



▶ Con un aumento constante en el presupuesto municipal, desde 2009 se ha beneficiado a estudiantes de la comuna, entregando una contribución monetaria para aportar en la educación de estos sanbernardinos.

**FESTIVAL DE LA VOZ 2018**  
**PARTICIPA EN EL SEGUNDO FESTIVAL DE LA VOZ**  
**JUNTAS DE VECINOS DE SAN BERNARDO**

**CASTING**  
**18 AL 24 DE JULIO**  
**MÁS INFORMACIÓN**  
**FESTIVALDELAVOZ@SANBERNARDO.CL**

**San Bernardo**  
*Crece con todos*  
 ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
 WWW.SANBERNARDO.CL | SANBERNARDO | ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO | SAN BERNARDO TV

# GRANDES DEPORTISTAS SANBERNARDINOS

## Consuelo Vargas

promesa de la Gimnasia Artística nacional

Con **10 años**, una adolescente **Consuelo Vargas** relata sus logros en el Campeonato Copa **No Limits** que se disputó en Panamá durante el mes de mayo, donde, en su categoría **(9-10 años) obtuvo Primer Lugar en Barra, Suelo y Salto y Segundo Lugar en Viga. Además del Primer Lugar en el All Around.** Ella estudia en el Colegio San Pablo Misionero y viaja todos los días hasta la comuna de Ñuñoa para entrenar en el Centro Nacional de Entrenamiento Olímpico (CEO) y en su club el **Sport Trainer**, demostrando constancia y perseverancia para obtener todos estos logros.

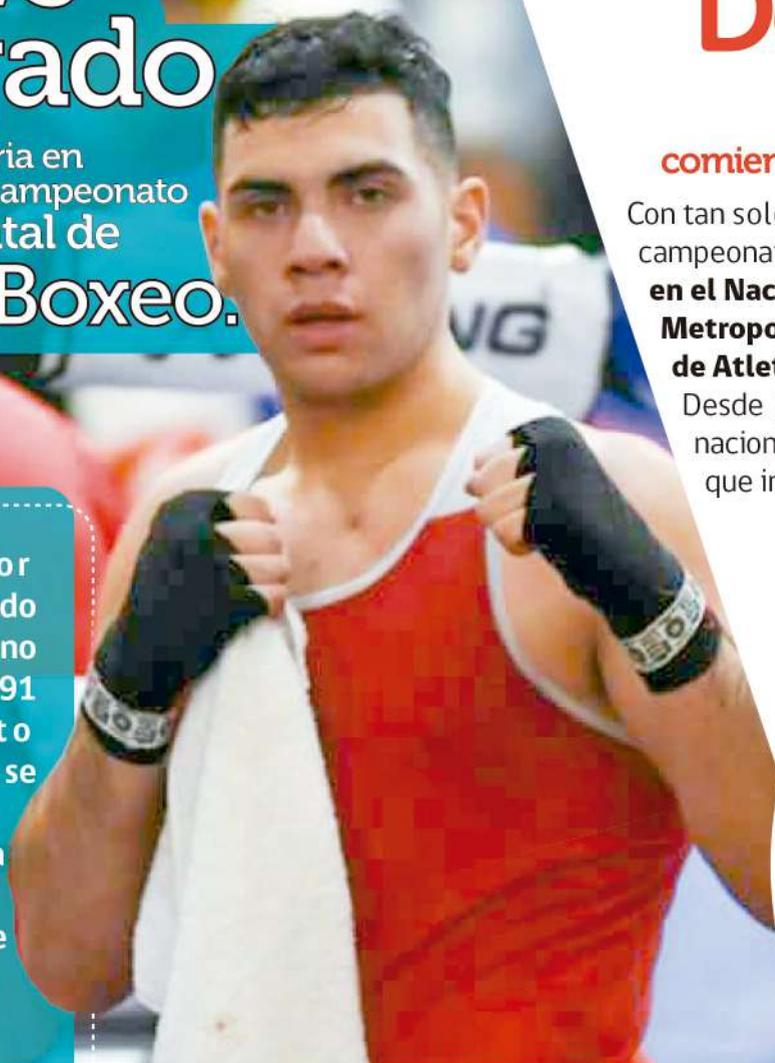
Al hablar de cómo llegó a realizar esta disciplina ella comenta que: "primero iba a hacer gimnasia rítmica, y no me admitieron porque era muy gordita. Entonces después llegué llorando y encontré a la tía Eileen. Y ella dijo que podía tener logros, pero en ese tiempo no tenía mucha fuerza. Me subía a la barra y me caía al tiro". Pero gracias a su esfuerzo y al trabajo conjunto con sus entrenadores "el tío Cadu y la tía Eillen" como ella cariñosamente los nombra, hoy puede levantar su primer trofeo internacional, que hoy la potencia como una promesa de la gimnasia nacional.



## Andrews Salgado

hace historia en  
Campeonato  
Continental de  
Boxeo.

El 25 de mayo el Boxeador sanbernardino Andrews Salgado se enfrentó al norteamericano David Steven en la categoría 91 kilos, en el Campeonato Continental de Boxeo, donde se quedó con la medalla de plata. Felicitamos a este deportista que consiguió el cupo para el Mundial Juvenil de Boxeo que se desarrollará en Hungría.



## Domingo Court Alicera

comienza a resonar en las pistas del Atletismo juvenil

Con tan solo 14 años, **Domingo Court** ha participado en diversos campeonatos de atletismo este 2018, destacando el **Segundo Lugar en el Nacional de Cadetes, Segundo Lugar en el Campeonato Metropolitano de Menores y Segundo Lugar en el Interescolar de Atletismo 2018.**

Desde ya felicidades por estos logros. Las pistas de atletismo nacional comenzarán a escuchar el nombre de este sanbernardino que inicia su carrera deportiva.





En el solsticio de invierno:

Más de mil personas llegaron a celebrar el

# we tripantu junto a los pueblos originarios

Esta celebración mapuche, también convocó a los pueblos de Rapa Nui y Aymara, para festejar el día más corto del año que corresponde al comienzo de los días cada vez más largos hasta el solsticio de verano y el renacer de la naturaleza tras el invierno al que se entra.

Como una tradición comunal, el sábado 23 de junio, más de mil personas llegaron hasta los faldeos del **Pucara de Chena**, para ser parte de una nueva celebración del año **nuevo mapuche**, organizada por la Municipalidad de San Bernardo a través de su Oficina de Pueblos Originarios.

En la oportunidad, se realizaron el **Yeyipun**, del pueblo mapuche; el **Matahipi Api** del pueblo Rapa Nui y el **Phawua** del pueblo Aymara/Kechua. Ceremonias enmarcadas en la bendición a la tierra y solicitud a Dios para el bienestar espiritual del nuevo año. Para luego dar paso a la ceremonia de entrega simbólica de alimentos, denominada **Trafkintu**.

Posteriormente se dio paso a las presentaciones artísticas, iniciando con el canto en **Mapudungun de Karen Salas**, la puesta en escena de Expresión Andina, la fusión de los grupos pascuenses Centro Cultural Literario Artístico Titanuim y el Grupo Rapa Nui Taparahi con danzas y cantos pascuenses; la presentación de **Marcela Teao**, con cantos Rapa Nui y para finalizar la presentación del gran Tenor Pehuenche Miguel Ángel Pellao.



En diversos sectores:

## Gran oferta de talleres pensados en los jóvenes de la comuna

Para obtener más información sobre los talleres y actividades, acercarse hasta la Casa de la Juventud; está ubicada en calle Maipú 318 o llamar al 229270969.

La Dirección de Desarrollo Comunitario a través de la **Oficina de la Juventud** ha creado diversos talleres pensados en los jóvenes de la comuna para desarrollar espacios de sana convivencia, de esparcimiento y de educación.

**La Escuela de Ciudadanía, Taller de Sexualidad Responsable, Preuniversitario Comunal, Taller de Inglés Básico, Taller de Trekking y Taller de Teatro Inclusivo**, son parte de los cursos que se desarrollarán durante el año 2018 y que buscan entregar distintas habilidades, conocimiento y auto cuidado.

Entregar estos espacios tiene como objetivo fomentar en los jóvenes la adquisición y desarrollo de aquellas capacidades y habilidades que potencien su autonomía personal como requisito indispensable para su integración laboral y social, comprendiendo que ellos son agentes de cambio para un San Bernardo mejor.



CONCEJO MUNICIPAL



Orfelina Bustos C. (DC)

**Codo a Codo**

Desde la creación las mujeres hemos sido discriminadas. No puedo entender por qué fuimos creadas de una costilla del hombre. Las sagradas escrituras expresan que: Dios creó al Hombre de un puñado de barro, le dio forma humana y con su aliento, soplo divino, la vida. Luego como este hombre estaba solo en el Paraíso, extrajo una costilla del Hombre y creo, de este modo a la mujer. Por

consecuente, no puedo entender por qué fuimos creadas de la costilla del Hombre. Me pregunto ¿por qué no fuimos creadas de un trocito de cerebro? Los hombres no pueden vivir sin cerebro, o faltándole una buena parte de este vital órgano. Del mismo modo, como si fuera poco, de acuerdo a la Santísima Trinidad, también se acentúa la diferencia entre el hombre y la mujer. Padre, Hijo y Espíritu Santo. Todos ellos del género masculino. Nosotras sólo debemos conformarnos con la Virgen María, en su rol de Madre piadosa de todos nosotros (Madre de ellos y de ellas).

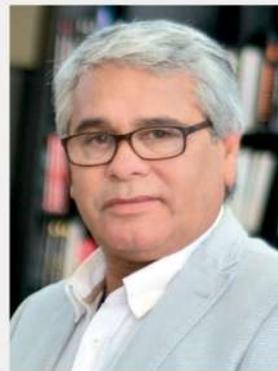
Muchas veces hemos escuchado que cuando en una familia nacen hijas, al progenitor, un tanto en broma y medio en serio se le dice "Chanclero" (chanclita = zapato viejo). Me pregunto porque ahora vienen a mi mente estas reflexiones. Puede ser porque todo esto ha sido gatillado por el movimiento de mujeres feministas, quienes saturadas y en rebeldías por la discriminación histórica de género hayan salido a la calle a gritar su protesta, modos, colores y consignas. Bravo por aquella valentía. Bravo por nosotras.

Por fin, las mujeres jóvenes están poniendo los puntos sobre las ies para ser valoradas, respetadas en su género y dignidad. A nadie le agrada ser discriminada, atropellada, desvalorada, LAS MUJERES SOMOS CAPACES.

Acabemos con la predestinación. Nunca más la mujer detrás de la sombra del hombre.

Lo deseable y justo es ir por la vida **CODO A CODO**.

Orfelina Bustos Carmona  
Concejala



Luis Navarro O. (PRSD)

¿Cómo abordar la transparencia en tiempos de desconfianza ciudadana? El Consejo para la Transparencia realizó un estudio, en el que concluyó a partir de una encuesta, que el 77% de las personas que consultó a lo largo del país "no confía en el sector público", y peor aún, un 78%

declara que "cree que los organismos públicos en Chile son corruptos o muy corruptos". Ante el ascenso de la desconfianza en las instituciones, tenemos dos opciones, la primera y la más grave es que se profundice la degradación de las instituciones, debido a que la ciudadanía se ausenta cada día más de los procesos públicos, o sencillamente, la ciudadanía se organiza y comienza a utilizar los mecanismos de control que tiene por derecho. Es por esto que quise ocupar este espacio, para informar que existen procedimientos para la ciudadanía, que permitirían fiscalizar y conocer el desarrollo de la gestión municipal. Está claro que no tenemos una democracia perfecta, pero nuestro camino es mejorarla, en conjunto. En lo personal, parto por señalar que por ley, tenemos la obligación de responder a las inquietudes ciudadanas. Leyes, como la de transparencia de la información o del Lobby, son el primer paso para consolidar instituciones públicas al servicio de las inquietudes de la comunidad. Mi llamado es a utilizarlas, porque cada ciudadano o grupo social tiene el derecho a saber de la gestión de los servicios públicos. De lo contrario, la mentira y la manipulación de las redes sociales, tan comunes en el tiempo de los grupos de Facebook o de los mensajes de Whatsapp, pueden terminar siendo la peor trampa en la que caigamos todos.



Amparo García S. (UDI)

**"Formando y Apostando por el Futuro"**

Felicitaciones a la comunidad del Colegio Javiera Carrera Verdugo por comprometerse con su barrio. Todos los miércoles, los alumnos junto a su Director Roberto Contreras González y sus profesores recuperan los espacios públicos. Notable ejemplo a seguir!!!



SAN BERNARDO

# PUERTAS ADENTRO

**FAMILIA SOTO ARRIAGADA**  
H.1955, FALDEOS DEL CERRO CHENA  
CELEBRANDO 18 CHICO

**PROYECTO DE MEMORIA VISUAL SANBERNARDINA**

**FORMA PARTE DE NUESTRA HISTORIA CON FOTOS DE TU FAMILIA**

**ACOPIO DE FOTOGRAFÍAS**  
BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN BERNARDO  
CALLE FREIRE 473  
FONO: 22 9270 932 - 22 927 0933  
MÁS INFORMACIÓN:  
RSILVA@SANBERNARDO.CL / 22 9270936

[www.sanbernardo.cl](http://www.sanbernardo.cl)
@sanbernardocl
#sanbernardocl
ilustre municipalidad de San Bernardo
San Bernardo TV



Salud:

# San Bernardo presenta su nueva ordenanza sobre vida saludable



► Este nuevo plan se une al trabajo que está realizando el Gobierno central a través del programa Elige Vivir Sano.

En Chile se estima que en primer año de educación básica, 5 de cada 10 niños y niñas presentan exceso de peso. Esto llevó a la Municipalidad de San Bernardo a crear una ordenanza pensando en estas cifras desalentadoras donde 1 de cada 11 muertes son atribuibles al sobrepeso y obesidad. Por esta razón, el 20 de marzo del presente año, el Concejo Municipal aprobó la ordenanza municipal número 37: "Municipio Saludable", la cual tiene como objetivo fomentar los hábitos de vida saludable en la comunidad, contribuyendo en la disminución de la prevalencia de obesidad y de todas las enfermedades asociadas a la mala alimentación y al sedentarismo de los sanbernardinos.

Es así como la unidad de Promoción de la Salud, de la Corporación de Educación y de Salud de la comuna ha desarrollado un plan integral de acción para dar a conocer esta nueva normativa, donde se incluyen los kioscos saludables en los establecimientos educacionales, y un gran programa de alimentación saludable y actividades deportivas y recreativas en los Centros de Salud Familiar de San Bernardo para ir trabajando en conjunto con los vecinos esta nueva ordenanza, que se une al plan estratégico comunal en pro de la salud de todos los sanbernardinos.



Para mayor información debe acercarse hasta el **Cesfam** donde está inscrito.

A través del Mineduc:

## 2.033

estudiantes de séptimo básico fueron beneficiados con la entrega de computadores portátiles.

El lunes 28 de mayo, la **Seremi de Educación de la Región Metropolitana, Bárbara Soto**, llegó junto a la gobernadora de la Provincia del Maipo, **María José Puigredón**; el director provincial de Educación sur, **Alfredo Cornejo** y la alcaldesa **Nora Cuevas** hasta las dependencias del Gimnasio Municipal para iniciar el proceso de entrega de **2.033 computadores para los estudiantes de la comuna que están cursando séptimo básico de establecimientos municipales y particulares subvencionados.**



Esta entrega de **computadores fue de 1.450** para estudiantes de colegios municipales a través del programa "**Me Conecto para Aprender**" y 583 para los alumnos de los colegios particulares subvencionados a través del programa "**Yo Elijo mi PC**". Todos los computadores entregados cuentan con **81 aplicaciones instaladas** y con acceso directo desde el equipo para que los estudiantes puedan explorar, ejercitar y complementar lo aprendido en clases, gracias a que todas las **aplicaciones educativas son gratuitas y de libre acceso.**

# CALENDARIO MES DE JULIO DE FARMACIAS DE TURNO

INFORMATE MÁS EN:

 [WWW.SANBERNARDO.CL](http://WWW.SANBERNARDO.CL)

  [SANBERNARDOCL](https://www.instagram.com/sanbernardo.cl)

 ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO



## FARMACIA

FARMAVECINA  
FARMAPRECIO  
DEL DR. SIMI  
MEDDICA  
BELÉN  
DEL DR. SIMI  
FARMAOFERTA  
CRUZ VERDE  
CRUZ VERDE  
NETFARMA  
COMUNITARIA  
AHUMADA  
SAN BERNARDO / FUNDACIÓN DR. JORGE PÉREZ RIFO  
SALCOBRAND  
SALCOBRAND  
SALCOBRAND  
SALCOBRAND  
DEL DR. SIMI  
FARMAPRECIO  
GALENICA  
CRUZ VERDE  
LATORRE  
CRUZ VERDE  
RAYEN  
LOS ALMENDROS

## DIRECCIÓN

SANTA MARTA 518 A  
EYZAGUIRRE 699  
EYZAGUIRRE 571  
PORTALES ORIENTE 1102  
COVADONGA 102  
EYZAGUIRRE 683  
EYZAGUIRRE 928  
EYZAGUIRRE 307  
ARTURO PRAT 599  
GENERAL URRUTIA 378 LOCAL G  
O' HIGGINS 35  
ARTURO PRAT 589  
O' HIGGINS 237  
ARTURO PRAT 573-575  
EYZAGUIRRE 599  
COLÓN 787  
EYZAGUIRRE 566  
O' HIGGINS 516  
EYZAGUIRRE 646  
EYZAGUIRRE 523  
AVDA. LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS 572  
OCHAGAVIA 13021  
EYZAGUIRRE 574  
AVDA. PADRE HURTADO 18434  
O' HIGGINS 9

## DÍAS

1 Y 26 DE JULIO  
2 Y 27 DE JULIO  
3 Y 28 DE JULIO  
4 Y 29 DE JULIO  
5 Y 30 DE JULIO  
6 Y 31 DE JULIO  
7 DE JULIO  
8 DE JULIO  
9 DE JULIO  
10 DE JULIO  
11 DE JULIO  
12 DE JULIO  
13 DE JULIO  
14 DE JULIO  
15 DE JULIO  
16 DE JULIO  
17 DE JULIO  
18 DE JULIO  
19 DE JULIO  
20 DE JULIO  
21 DE JULIO  
22 DE JULIO  
23 DE JULIO  
24 DE JULIO  
25 DE JULIO

# SEGURIDAD EN TU BARRIO!

## FONO DE EMERGENCIAS

INFÓRMATE DE LOS PROGRAMAS  
Y PROYECTOS DE SEGURIDAD  
A TRAVÉS DE LA OFICINA DE  
SEGURIDAD PÚBLICA DE LA  
MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO,  
UBICADO EN VICTORIA #625

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO  
EDIFICIO CONSISTORIAL - EYZAGUIRRE Nº 450  
FONO CENTRAL - 229 270 000

FONO  
CENTRAL DE CÁMARAS  
229 270 093

FONO  
ALUMBRADO PÚBLICO  
800 001 720

FONO  
AMBULANCIA **131**

**132** FONO  
BOMBEROS

FONO  
CARABINEROS **133**

**134** FONO POLICÍA DE  
INVESTIGACIONES

 [WWW.SANBERNARDO.CL](http://WWW.SANBERNARDO.CL)

  [SANBERNARDOCL](https://www.instagram.com/sanbernardo.cl)

 ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO

